LONG PAIR ISOGRAMS

JEFF GRANT
Hastings, New Zealand

Darryl Francis’s article New Pair Isograms in the February 2012 Word Ways brought back memories from my early days of dabbling with word play. After discovering the beautiful symmetry of words like HORSESHOE and INTESTINES in Language On Vacation (Dmitri Borgmann, 1965), I spent many hours scrounging the Oxford English Dictionary for new examples. Imagine my elation on finding CHARACTERETH and INACCIDENTED.

Pair isograms, or diplograms as they are sometimes called, are terms where every letter occurs exactly twice. This disqualifies near-misses like UNPROSPEROUSNESS (2 S pairs) and POSTPONEMENTS (another M needed). Also omitted are tautonyms such as POCKETA-POCKETA (an engine sound, OED), where the two halves are identical.

General phrases like TAVERN SERVANTS, SECTION NOTICES and OPEN REPATRIATION are not included either.

This article examines pair isograms of 14 letters and longer that have been recorded in Word Ways, plus a large number of new specimens. For completeness, the collection contains not only solid-form words, but also hyphenated examples, two- and multi-word terms (including personal names and place names), as well as some of the best inferred/coined words. Personal names in particular need to be carefully checked before acceptance (see note under ANTITRANSVERSIVE).

An ‘S’ can be legitimately added to people’s names, for example GRANT SERGEANT’s home is in Doylestown, Pennsylvania, and there are eleven PRISCILLA PEARCES listed in US telephone books. Because of the potentially large number of plural and possessive names, this type of pair isogram has been excluded.

Most entries in the following collection of 100 pair isograms were found by Dmitri Borgmann, Ralph Beaman, Darryl Francis and myself. New examples are marked with an asterisk (*). Some personal names have appeared before in Word Ways as GARY GRAY types where the first and last names are transposals. A number of previous coignies are now more or less legitimate with the support of citations from the Net.

14 Letters

ALISTAIR LESTER* CEO at the global insurance broker Willis Group Holdings, based in London. [www.willis.com (Net)]

ANNABELLE BORRO* a 29-year-old Philippines resident on Facebook.

BRENDA BARDELL* a character in the anime video game 'Gods Eater Burst'. [animecharactersdatabase.com (Net)]

BRENDA BELLARD* a resident of Lake Charles, Louisiana. [US TD]

BRENDA BALLARD* a resident of Omaha, Nebraska, US. [Facebook]

CAROLYN CARLYON* a resident of Rocklin, California. [US TD]

CHARLES ASCHLER* a New York resident recorded in the 1880 US Census. [www.familysearch.org (Net)]

CHARLES CHASLER* a resident of Pittsburgh, Pennsylvania. [US TD]

CHARLES SCHULER* a Michigan resident recorded in the 1880 US Census. [www.familysearch.org (Net)]

COUNTERTRANCE to trounce in return.

'Because of all this, the CX-7 countertrances the RAV4, posting a slalom time of 64.3mph, way ahead of the Toyota’s 61.3mph effort.' [www.insideline.com, 6 Apr 2006 (Net)]

CRISPIN SPENCER* a veterinary radiologist at Palm Beach Veterinary Specialists, West Palm Beach, Florida, US. [Net]

DARLENE ORLANDO* a resident of Brick, New Jersey. [US TD]

DARNELL SANDERS former American football tight end in the National Football League. [Wikipedia]

DEPHILADELPHIA Cleca and Crepita DePhiladelphia are registered on Facebook. [Net]

DESMOND MASON* an individual registered on Facebook. [Net]

DOUGAL DOUGLASS* a first officer on British Airways. [www.bahighlife.com (Net)]

DRESSER, INDIANA a former small town in Warren County, Indiana, US. Also, another name for Taylorsville in Vigo County, Indiana. [Wikipedia]

ELEANOR DORLAND* a resident of Hatboro, Pennsylvania. [US TD]

ELEANOR LARSSON* a resident of Bronx, New York recorded in the 1930 US Federal Census. [ancestry.com (Net)]

Also, an individual registered on Facebook.

ENDODONTISTISE a humorous coinage defined as 'of an orthodontist (tooth pulp disease specialist), to treat a patient.' Compare doctorised, dentistised, orthodontistized [Net quots.]

FULL-FUNDEDNESS a state of being completely topped up with funds.

'So if we step back, most pension funds in the UK... are underfunded and they need to get to full-fundedness over a given period of time.' [www.prlog.org (Press Release), 2 Dec 2011 (Net)]

GRANITE-TEARING capable of tearing through granite.

'When Husain drew his sword from the scabbard in the battlefield, fiery sparks flew out of its granite-tearing edge.' [A History of Urdu Literature, Mohammed Sadiq, 1984, p226] 235
GROSSENGOTTERN  a municipality in the Unstrut-Hainich region of Thuringia, Germany. The name appears on various websites and is also listed in the International Post Office Index (1977).

HANNAH MCCULLUM*  a resident of Walker, Alabama recorded in the 1920 US Federal Census. [search.ancestry.com (Net)]

INACCIDENTATED  united with the ‘accidents’ in reference to transubstantiation. [OED]

LEONARD LARONE*  a resident of Ontario, Canada, who was born in 1922 and died in 1972. [records.ancestry.com (Net)]

LEONARD RENALDO  a former police chief in Roseto, Pennsylvanis, US, who died in 1985. [articles.mcall.com (Net)]

LEONARDO LANDER*  a resident of Pembroke Pines, Florida. [US TD]

LEONORA LARSSON*  a 20-year-old passenger from Norway who arrived at Ellis Island, New York, US, aboard the Bargensford on 18 May 1914. [www.ellisland.org (Net)]

MARIANNE MILLER*  an American voice actress (b1987), notable for her roles in anime and animation projects, as well as for Funimation roles. [Wikipedia]

MARIANNE MISSEY*  a teacher in the Odense area, Denmark. [dk.linkedin.com (Net)]

MARIANNE MITTER*  a resident of Herzogsdorf, Austria. [Facebook]

MARTIN TREMAINE*  a resident of Eugene, Oregon [US TD]

MATTHEW NEWNHAM*  a resident of Carrollton, Texas. [US TD]


MAUREEN RUSSMAN*  wife of William (Bill) Russman of Chicago, Illinois, US. [articles.chicagotribune.com, 1 Aug 2002 (Net)]

MARY ELLEN RYMAN*  an educator at NECCAC in North Bay, Ontario, Canada. [ca.linkedin.com (Net)]

MELANIE LIPPMAN*  the name of 5 people listed in US TDs.

MELANIE LITTMAN*  the name of 2 Massachusetts residents. [US TDs]

MELINDA IDLEMAN*  a resident of Hardy, Virginia recorded in the 1860 US Federal Census. [ancestry.com (Net)]

METRO MISTERIOS  a station on Line 5 of the Mexico City Metro, opened on 1 July 1982. [Wikipedia]

MICHAELA MICHEL*  a resident of Lincoln, Nebraska. [US TD]

MICHAEL MICHEL*  a resident of Grand Rapids, Michigan. [US TD]

MICHAEL MICHALE  a resident of Broomall, Pennsylvania. [US TD]

MICHEAL MICHAEL*  the name of 2 people listed in US TDs.

MIRACLE-CLAIMER  one who claims to have performed, experienced or witnessed a miracle. ‘The big picture... often makes God look capricious and petty, which I know is the opposite of what the miracle-claimer intends.’ [www.internetmonk.com, 16 Oct 2009 (Net)]

NATHANIEL THIEL*  the name of 3 people listed in US TDs.

NICOLETTE NICOL*  a resident of Southampton, England. [www.192.com + Facebook]

NORABEL LEBARON  the palindromic name of a former resident of Milan, Michigan, US, who died in 1990. [news.google.com (Net)]

NOTIDANOIDEA*  a coined word meaning ‘pertaining to the suborder of primitive sharks called Notidanoidea’, suggested by Ralph Beaman [WW, May 1972, p103]. The more logical ‘notidanoidean’ doesn’t appear to exist either.

PATRICK PARTICK*  a resident of Toronto, Canada. [patrick1507.wayn.com (Net) + Facebook]

PHILADELPHIAD*  a 300-year celebration of Germans in America held in Philadelphia, Pennsylvania in 1983. [Wikipedia]

PHILADELPHIAGED  beaten by a sports team from Philadelphia. ‘I feel like we just got Philadelphia.’ [www.dailykos.com, Women’s World Cup, 17 Jul 2011 (Net)]

PTERIDOPTEROID*  a coined word meaning ‘both fernlike and winglike’ (pterido- + pteroid).

PTEROPTERIDOID  a coined word meaning ‘both winglike and fernlike’ (pterio- + pteroid).

RAYMOND ORMANDY*  a sergeant-major in the Canadian army in WW2 who died in 1994. [legionmagazine.com (Net)]

RENAUD LEONARD*  a resident of Houston, Texas. [US TD]

SACRORESONANCE*  a coined term describing the sound elicited by percussion over the sacrum, a specific kind of ‘cstal resonance’. [Dorland’s Med. Dict.]

SCINTILLESCENT  sparkling or twinkling faintly. [OED]

SPENCER CRISPIN*  an individual registered on Facebook. Also, a contributor to the online ‘Urban Dictionary’. [Net]

STEWARD EDWARDS  a name listed over 40 times in US TDs.

TAENIODONTIDA  a family of Lower Eocene edentates. [Web2]

UNCONSTRUCTORS  in Cinnameg programming language, the plural of unconstructor, the functional inverse of a ‘constructor’. It obtains the representation of a member of a new type. [Cinnameg: Glossary, www.cs.ecu.edu (Net)]

‘The unconstructors check for appropriate tags.’ [www.cs.ecu.edu (Net)]

UNSUFFICIENCES  states of insufficiency. [Web2]

VANESSA NOVELLO*  a resident of New Castle, Delaware. [US TD]

VIVIENNE MASSAM*  a resident of Southport, Merseyside, England. [2008 El.R., www.192.com (Net)] There are 2 people with this name in the Facebook Directory.
16 Letters

ANTIPERSPIRANTES Spanish for 'antiperspirants', preparations for reducing perspiration and minimising odours and clothing stains.

'Desodorantes Y Antiperspirantes Personales' [heading] [Toxicología de los aerosoles, Manuel Repetto, 1978, p.39]

ANTITRANSVERSE not transverse, tending to make longitudinal; a coined word given some hope of legitimacy by a Google hit for 'anti-transverse' ion helicities'. Alas, the website shows the word as 'anti-transversion'.

[Note: It is important to check the source text when using Google search program. Sometimes the initial 'hit' indicates the existence of a term, but reference to the website shows that the word is an error or the name a theoretical one, not an actual person.]

CAMERON COTTERMAN* a younger who plays in the no. 11 shirt for the Midwest Outlaws 12U baseball team in Virden, Illinois, US. [www.outlawsball.com (Net)]

CAROLINE COLERAIN* an Isle of Wight resident recorded in the 1841 UK Census. [www.genesreunited.co.uk (Net)]

CERCARTETUS NANUS scientific name of the eastern pygmy possum, a marsupial found in southeastern Australia.

[Wiki]

CHARLES SCHAFFLER* the name of a father and son in Memphis, Tennessee. [US TD]
CHARLES SCHAPPLER* born 14 Jun 1864 in Neuf-Brisach, Haut-Rhin, France, son of Jean Schappler.
[wc.rootsweb.ancestry.com (Net)]

CHARLES SCHATTLER* the name of 2 Pennsylvania residents. [US TD]

CHARLES SCHLATTER* known as 'Charlie', an American actor who starred in numerous TV series and films.

[Wiki]

CHARLOTTE LAROCHETTE* the name of 4 people listed in US TDs.

CORNELIA COLERAINE* a character in Man As He Is, a novel by English writer Robert Bage, published 1792. [Net]

COUNTERCONSTRUES* interprets in an opposite way. (hyphenated in quote)

"On the other hand, if the receiver does not establish their superior status, refusal to return the gift can be construed as an insult to the giver, who is placed in the role of tributary, or counter-construed as a dishonour to the receiver, who is placed in the role of dependant." [Capitalism and Religion, Philip Goodchild, 2002, p.135]

ESOPHAGographers medical staff who carry out esophagography, defined in Stedman's Medical Dictionary (6th Ed., 2008) as 'radiography of the esophagus using swallowed or injected radiopaque contrast media.'

This word is often quoted as the longest English word containing two of each letter, however it is not listed in any dictionary and there are no natural occurrences on the Net. The term is certainly logical enough by analogy with radiography/radiographer. Can anyone find a legitimate citation?

FERDINAND FALLIERE a resident of Kalkar, North Rhine-Westphalia region, Germany. [post-adresse.de (Net)]

FRANCISCO FARINOS a Spanish footballer who plays midfield for the Levante UD club. (found by Darryl Francis)
[www.goal.com (Net)]

Geraldine DARLING* the name of 6 people listed in US TDs.

LORRAINE ELIASSON* maiden name of the wife of former Ononagon, Michigan, US resident Reino (Ray) Metsala.
[yourdailyglobe.com, Obituaries, 29 Nov 2008 (Net)]

[ancestry.com (Net)]

MITCHELL'S CHEMIST* a family business with branches in Dornoch and Golspie in the Scottish Highlands, established by Graham and Caroline Mitchell in 1884. [Net]

OFF-INSTALLATIONS* located or happening outside the perimeter of a military installations, compare off-base, off-premises.

'For other situations, an extension waiver for curfew may be authorised in writing... for off-installations functions.' [The Morning Call Korea Weekly', 4 Mar 2005, p.4, www.scribd.com (Net)]

REGINALD DEARLING* a resident of Hammond, Indiana. [US TD]

STUCK ONE'S NECK OUT past tense of 'stick one's neck out', to risk criticism, ridicule, failure, etc., by speaking one's mind. [Collins English Dictionary, 2010, under 'neck']

TELEPHILOSOPHIST a coined term for a would-be philosopher whose medium is television (tele- + philosophist), compare telephilosopher [Net].
18 Letters

COPRAETERPOLITICAL a coined term meaning 'jointly lying outside of what is political or civil', combining copolitical [Net quot.s] and praeterpolitical [OED]

FLORENCE, CALIFORNIA an unincorporated community between Watts and Huntington Park, often considered part of South Los Angeles, California, US. [Wikipedia]


ROSEMARIE MATTINSON* an employee of Sci, candle manufacturers in Galveston, Texas, US. [www.spoke.com], also recorded on Facebook.

ULTRATRANSLUCENCES plural of ultratranslucence, extreme translucence, heightened clearness. (hyphenated in quote)

'I really like the ultratranslucence spar gives a silk thread wrap, but like I said yellowing on some blanks isn't the best result.' [fiberglassflyrodders.com, Forum, Does Spar Urethane yellow less than spar varnish over time? 16 Jul 2011 (Net)]

The component parts of the following names are legitimate, but the composite names are contrived.

20 Letters

MARGUERITE HUNTINGHAM*

22 Letters

CHRISTABELLA ROSE BOTICH*

24 LETTERS

JEFFREY LLOYDD JAGTON GRANT* the author's full name - yes, really! [NZ El. R.]

PSEUDAUHERMAPHRODISM a self-induced condition of simulated androgyney. Compare pseudohermaphrodisism [Web3], pseudautomy [Net] and autosexualism [Dorland's Med. Dict.] This superb coinage was proposed by Ralph Beaman and defined by Dmitri Borgmann.

26 Letters

CHRISTOPHER TINSDALE COPLAND* perhaps a relative of American composer Aaron Copland?

28 Letters

BARTHOLOMEW WESSLING BRIGHTMAN* a potential relative of English soprano Sarah Brightman.

30 Letters

WASHINGTON CRAMWELL BRIGHTSCOMBE* perhaps a posh relative of William and Bertrand Brightscombe of Liverpool, England, who are central characters in the 2006 novel Oltre la Morte (Beyond Death) by Italian writer Matteo Bordiga.

References

El. R. Electoral Roll
Facebook an online social networking site
Net The Internet, using Google search program
TD Telephone Directory (www.whitepages.com)
Web2 Webster's New International Dictionary, 2nd Ed., 1961
Wikipedia online encyclopedia [Net]
WWW Word Ways, The Journal of Recreational linguistics